

ACORD PARENTAL PENTRU PARTICIPAREA MINORULUI LA EVENIMENTELE NIBIRU	PARENTAL CONSENT FOR MINOR'S PARTICIPATION IN NIBIRU EVENTS
<p>Nume adult / Adult name: _____</p> <p>CNP / PIN / Passport Number: _____ Telefon / Phone: _____</p>	
<p>în calitate de:</p> <p><input type="checkbox"/> părinte <input type="checkbox"/> tutore</p> <p><input type="checkbox"/> împuternicit al reprezentanților legali al minorului/minorei:</p>	<p>as:</p> <p><input type="checkbox"/> parent <input type="checkbox"/> guardian</p> <p><input type="checkbox"/> legally authorized representative of the legal representatives of the minor:</p>
<p>NUME MINOR / NAME OF THE MINOR:</p> <p>_____</p>	
<p>„Eveniment” înseamnă următorul festival, concert, petrecere, eveniment muzical sau cultural, sau orice altă manifestare similară organizată, co-organizată sau promovată de Live Events Operations SRL în cadrul și/sau sub brandul Nibiru, cu privire la care se emite prezentul acord:</p>	<p>“Event” means the following festival, concert, party, music or cultural event, or any other similar gathering organised, co-organised or promoted by Live Events Operations SRL within and/or under the Nibiru brand, in relation to which the present consent is issued:</p>
<p style="text-align: center;">Data participării:</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Nume eveniment / Locație:</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">Date of participation:</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Event name / Location:</p> <p>_____</p>
<p>Declar prin prezenta că îmi asum deplina răspundere pentru minor/minoră, permit participarea acestuia/acesteia la Eveniment, și îmi asum răspunderea pentru orice incident și vătămare pe care ar suferi-o minorul/minora participând neînsoțit/neînsoțită și/sau datorită lipsei mele de supraveghere adecvate, precum și pentru orice prejudiciu sau pagubă cauzată de către minor, din culpa sa, organizatorului sau oricăror alte persoane fizice sau juridice participante în cadrul Evenimentului, indiferent de calitatea acestora (inclusiv participanți, clienți, furnizori, prestatori de servicii, artiști).</p> <p>Prin semnarea prezentului acord, declar că am luat la cunoștință și consimț în mod expres să exonerez de orice răspundere Live Events Operations SRL, în calitate de organizator al Evenimentului, pentru orice incident, accident, vătămare corporală, prejudiciu, pierdere sau deteriorare de bunuri suferite de minor în timpul sau ca urmare a participării la Eveniment, cu excepția cazurilor de culpă din partea Organizatorului, dovedite în mod legal. Înțeleg și accept că minorul participă la Eveniment pe propria mea răspundere, și îmi asum în mod expres și integral toate riscurile asociate participării, incluzând, fără limitare: riscuri</p>	<p>I hereby declare that I fully assume full responsibility for the minor, allow him/her to participate in the Event, and assume liability for any incident and injury that the minor may suffer while attending unaccompanied and/or due to my lack of proper supervision, as well as for any damage or loss caused by the minor due to his/her fault to the organizer or any other persons or legal entities participating in the Event, regardless of their capacity (including attendees, clients, suppliers, service providers, artists).</p> <p>By signing this agreement, I declare that I have been informed and expressly consent to exempt Live Events Operations SRL, as organiser of the Event, from any liability for any incident, accident, bodily injury, damage, loss or property damage suffered by the minor during or as a result of participation in the Event, except in cases of fault on the part of the organiser, as legally established. I understand and accept that the minor participates in the Event at my own responsibility, and I expressly and fully assume all risks associated with participation, including without limitation: risks arising from crowds, high-intensity noise, lighting</p>

<p>determinate de aglomerație, zgomot de intensitate ridicată, efecte luminoase (stroboscop, lasere), fum artificial, temperaturi extreme, comportamentul altor participanți sau al terților și orice alte riscuri inerente Evenimentului, de orice natură.</p>	<p>effects (strobe lights, lasers), artificial smoke, extreme temperatures, the behaviour of other participants or third parties and any other risks inherent to the Event, of any nature whatsoever.</p>
<p>Declar, de asemenea, că am luat la cunoștință de condițiile specifice impuse de către organizatorul Evenimentului conținute în Regulamentul Oficial disponibil pe pagina de internet a Evenimentului la adresa nibiru.net/legal/rules, în special cele cu privire la minori, și mă angajez să asigur deplina respectare a acestora.</p>	<p>I also declare that I have taken note of the specific conditions imposed by the organizer of the Event mentioned in the Official Regulations available on the Event's website at nibiru.net/legal/rules, especially those regarding minors, and I undertake to ensure full compliance with them.</p>
<p>CONSIMȚĂMÂNT PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL</p> <p>Prin semnarea prezentului acord, în calitate de reprezentant legal al minorului, declar că am luat la cunoștință și consimt în mod liber, specific, informat și neechivoc ca Live Events Operations SRL (denumită în continuare „Operatorul”), CUI 53212268, să prelucrez următoarele date cu caracter personal ale mele și ale minorului pe care îl reprezint: nume și prenume; cod numeric personal (CNP) / număr pașaport / număr document de identitate; adresă de domiciliu (țară, localitate, stradă, număr, bloc, apartament, cod poștal, județ); număr de telefon / date de contact.</p> <p>Datele cu caracter personal sunt prelucrate în următoarele scopuri: achiziționarea biletelor/abonamentelor pentru participarea la Eveniment, al căror beneficiar direct sau indirect este minorul; verificarea și validarea identității minorului și a reprezentantului legal la punctele de check-in ale Evenimentului; asigurarea accesului și siguranței minorului în cadrul Evenimentului, inclusiv în situații de urgență; îndeplinirea obligațiilor legale ale Operatorului în legătură cu participarea minorilor la evenimente publice.</p> <p>Înțeleg că prelucrarea datelor se realizează în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 (GDPR) și ale legislației naționale aplicabile, și că am următoarele drepturi: dreptul de acces, rectificare, ștergere, restricționare a prelucrării, portabilitate și opoziție, pe care le pot exercita prin transmiterea unei solicitări scrise la adresa de e-mail help@nibiru.net sau la sediul Operatorului.</p> <p>Datele cu caracter personal nu vor fi transmise către terți, cu excepția situațiilor în care acest lucru este necesar pentru executarea contractului (ex. furnizori de servicii de ticketing, servicii de securitate ale Evenimentului) sau impus de lege.</p> <p>Consimțământul poate fi retras oricând, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate anterior retragerii acestuia.</p>	<p>CONSENT FOR THE PROCESSING OF PERSONAL DATA</p> <p>By signing this agreement, as the legal representative of the minor, I declare that I have been informed and freely, specifically, informedly and unambiguously consent to Live Events Operations SRL (hereinafter the "Controller"), Unique Registration No. 53212268, processing the following personal data of myself and the minor I represent: full name; personal identification number (PIN) / passport number / identity document number; home address (country, town, street, number, block, apartment, postcode, county); phone number / contact details.</p> <p>Personal data are processed for the following purposes: purchasing tickets/passes for participation in the Event, of which the minor is a direct or indirect beneficiary; verifying and validating the identity of the minor and the legal representative at the Event's check-in points; ensuring access and the safety of the minor at the Event, including in emergency situations; fulfilling the Controller's legal obligations in connection with the participation of minors in public events.</p> <p>I understand that data processing is carried out in accordance with Regulation (EU) 2016/679 (GDPR) and applicable national legislation, and that I have the following rights: the right of access, rectification, erasure, restriction of processing, data portability and objection, which I may exercise by submitting a written request to help@nibiru.net or to the Controller's registered address.</p> <p>Personal data will not be transferred to third parties, except where necessary for the performance of the contract (e.g. ticketing service providers, Event security services) or as required by law.</p> <p>Consent may be withdrawn at any time, without affecting the lawfulness of processing carried out prior to withdrawal.</p>
<p>Data / Date: _____ Nume și Prenume / Full name: _____</p> <p>Semnătura / Signature: _____</p>	

**THIS DOCUMENT MUST BE COMPLETED AND SUBMITTED AT NIBIRU ACCESS POINTS
ACEST DOCUMENT TREBUIE COMPLETAT ȘI PREDAT LA PUNCTELE DE ACCES NIBIRU**